

ATF X

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

Идентификация химической продукции

 Форма материала
 : Смеси

 Фирменное название
 : ATF X

 Код изделия
 : 3536YB1065

 Группа веществ
 : Торговый продукт

1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

1.2.1. Важные идентифицированные применения

Использование вещества/смеси : Трансмиссионное масло

1.2.2. Нежелательные виды применения

Отсутствие подробной информации

1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

YACCO SAS

Avenue des Petits Prés - Z.I. de l'Oison - BP 2 76320 St Pierre-lès-Elbeuf - France T 0033 2 32.96.00.00 - F 0033 2 35.78.81.87 contact@yacco.com - www.yacco.com

1.4. Аварийный номер телефона

Россия	Информационно-консультативный центр по токсикология (RTIAC)		
	Министерство здравоохранения Российской Федерации		
	3 Сухаревская Площадь		
	Блок 7		
	129090 г. Москва		
	+7 495 628 1687 (только на русском)		

РАЗДЕЛ 2: Воэможные опасности

2.1. Степень опасности химической продукции в целом (сведения о классификации опасности в соответствии с законодательством РФ (ГОСТ 12.1.007-76) и СГС)

Классификация в соответствии с Положением (EC) № 1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 3 H412

Полный текст категорий классификации и формулировок об опасности: см. раздел 16

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с постановлением (EC) № 1272/2008 [CLP]

Сигнальное слово (СLР)

Указания об опасности (CLP) : Н412 - Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями

Советы по технике безопасности (СLР) : Р273 - Не допускать попадания в окружающую среду

P501 - Удалить содержимое/контейнер в служба сбора опасных или специальных отходов, в соответствии с местными, региональными, государственными и/или

международными нормативами

Фразы EUH : EUH208 - Содержит Acetamide, 2-hydroxy-,N,N-dicoco alkyl derivs., 1-(tert-

dodecylthio)propan-2-ol, 1,2-Propanediol,3-amino-,N,N-dicocoalkyl derivates, Benzene, polypropene derivatives, sulfonated, calcium salts, C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid, Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs., 2-(heptadecenyl)-4,5-

dihydro-1H-imidazole-1-ethanol . Может вызвать аллергическую реакцию

2.3. Другие опасности

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах

3.1. Вещества

Не применимо

3.2 CMOCK

printed23/11/2015 RU (русский) 1/8



в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

Название	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Положением (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil	(CAS-№) 64742-55-8 (№ EC) 265-158-7 (Индекс № EC) 649-468-00-3 (Регистрационный № REACH) 01- 2119487077-29	25 - 50	Asp. Tox. 1, H304
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivatives, C10-rich	(№ EC) 800-172-4	1 - 5	Aquatic Chronic 2, H411
Acetamide, 2-hydroxy-,N,N-dicoco alkyl derivs.	(№ ЕС) 471-920-1 (Регистрационный № REACH) 01- 0000019770-68	0,1 - 1	Skin Sens. 1B, H317
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol	(№ ЕС) 266-582-5 (Регистрационный № REACH) 01- 2119953277-30	0,1 - 1	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
1,2-Propanediol,3-amino-,N,N-dicocoalkyl derivates	(№ ЕС) 482-000-4 (Регистрационный № REACH) 01- 0000020142-86	0,1 - 1	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412
Benzene, polypropene derivatives, sulfonated, calcium salts	(№ EC) POLYMER	0,1 - 1	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid	(№ EC) POLYMER	0,1 - 1	Skin Sens. 1B, H317
Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.	(CAS-№) 61791-44-4 (№ EC) 263-177-5	0,1 - 1	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400
diphenylamine	(CAS-№) 122-39-4 (№ EC) 204-539-4 (Индекс № EC) 612-026-00-5	0,1 - 1	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol	(Nº EC) 248-248-0	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Полный текст Н-фраз: смотрите раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мероприятия по оказанию первой помощи

41	Описание мер первой помощи	

4.1.	Описание мер первои помощи

Первая помощь - общее

: При любом сомнении или при сохранении симптомов следует обратиться к врачу.

Первая помощь после вдыхания

 Случае недомогания как следствие воздействия немедленно вынести пострадавшего на свежий воздух. Проконсультироваться с врачом, если затрудненное дыхание сохраняется.

Первая помощь после контакта с кожей

: Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием. Промыть большим количеством воды с мылом. Проконсультироваться с врачом, если понос или раздражение усугубляются.

Первая помощь после контакта с глазами

: Незамедлительно проконсультироваться с офтальмологом. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. В случае попадания в глаза немедленно промыть чистой водой в течение 10-15 минут.

Первая помощь после проглатывания

 Не вызывать рвоту. В случае приема вовнутрь прополоскать рот водой (только если пострадавший находится в сознании). Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту. Никогда не давать ничего орально человеку в бессознательном состоянии.

4.2. Важнейшие острые или проявляющиеся с задержкой симптомы и воздействия

Симптомы/травмы после вдыхания

: Симптомы могут включать головокружение, головную боль, тошноту и потерю двигательной функции.

Симптомы/травмы после контакта с кожей

: Неоднократные или длительные контакты могут вызывать дерматит. Сыпь/воспаление. Покраснение. Зуд.

Симптомы/травмы после контакта с глазами

: Может вызвать легкое раздражение. Покраснение. Боль.

4.3. Показание на незамедлительную врачебную помощь или специализированное лечение

Симптоматическое лечение.

printed23/11/2015 RU (русский) 2/8



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Приемлемые средства пожаротушения

: Сухой порошок. Пена. Песок. Пена AFFF. Водораспыление. Углекислый газ.

Неподходящие огнегасящие средства : Не применять водных струй.

реактивность

В случае горения: выпуск вредных/раздражающих газов/паров. Окиси углерода (СО,

CO2).

Инструкция по гашению

: Охладить подвергнувшиеся воздействию контейнеры распылением воды или водяными брызгами. Избегать загрязнения окружающей среды сточными водами от борьбы с пожаром. Соблюдайте осторожность при борьбе с любым пожаром с участием химических веществ.

Противопожарная оборона

: Не входить в зоны пожара без надлежащего защитного оборудования, включая средства защиты органов дыхания. Автономный изолирующий респиратор.

РАЗДЕЛ 6: Меры при случайном, непроизвольном выбросе

Леры предосторожности<u> для персонала, защитное снаря</u>жение й

6.1.1. Для неаварийных бригад

Средства защиты

: См. раздел 8 о применении средств индивидуальной защиты. Носить соответствующую

одежду и защитные перчатки.

Аварийные мероприятия

Эвакуировать персонал, не являющийся необходимым. Впитать инертным абсорбентом (например, песком, опилками, универсальным связывающим раствором, силикагелем). Обеспечить адекватную вентиляцию.

6.1.2. Для аварийных бригад

Средства защиты

: Носить соответствующую защитную одежду и перчатки. Избегать вдыхания Аэрозоли. Обеспечить уборщиков адекватной защитной экипировкой.

Аварийные мероприятия

Проветрить помещение. Очистить как можно скорее любой разлив, собрав его с помощью абсорбента. Остановить утечку безопасным образом.

Не допускать попадания в канализацию и питьевую воду. Не допускать попадания в окружающую среду. Уведомить власти, если жидкость попала в канализацию или общественные воды.

Методы и материал для задержания и очистки

Методы очистки

: Очистить как можно скорее любой разлив, собрав его с помощью абсорбента. Собрать все отходы в специальные, снабженные этикеткой контейнеры и утилизировать в соответствии с местными правилами.

См. раздел 8 о применении средств индивидуальной защиты. Для удаления отходов см. раздел 13: "Рекомендации по удалению отходов"

РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

Дополнительная опасность при обработке

Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

- Обеспечить эффективное заземление.
- Обеспечить достаточную вентиляцию в рабочей зоне для предотвращения парообразования. Хранить вдали от источников возгорания - Не курить. Избегать попадания в глаза, на кожу или на одежду. Не есть, не пить и не курить в местах, где используется вещество

Гигиенические меры

Хранить вдали от продуктов питания и напитков, в том числе для животных. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта. Мыть руки и другие открытые участки кожи водой с мягким мылом перед едой, питьем, курением, и перед уходом с работы. Избегайте контакта вещества с кожей, глазами и олежлой.

Технические мероприятия

: Руководствоваться действующими нормами.

Место хранения

Хранить вдали от источников возгорания - Не курить. Хранить в фабричной упаковке. Хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от источников огня, тепла и прямых солнечных лучей. Держать крышку контейнера плотно закрытой. Держать

контейнеры закрытыми пока они не используются.

Тепло и источники возгорания

Избегать огня и искр. Удалить все источники возгорания.

Совместное хранение

: Окислители.

printed23/11/2015 RU (русский) 3/8



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

Место хранения Предохранять от жары. Полы должны быть непроницаемыми, устойчивыми к жидкостям

и легко чиститься.

Особые предписания для упаковки Хранить только в контейнере завода- изготовителя.

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки / Индивидуальные средства защиты

Отсутствие подробной информации

Ограничение и контроль выдерж

Средства индивидуальной защиты : Избегать любого ненужного воздействия.

Материалы для защитной одежды : Отделить рабочую одежду от уличной. Стирать отдельно

: Носить защитные химические перчатки. Устойчивые к воздействию химикатов перчатки Зашита рук

(в соответствии с нормой NF EN 374 или ее эквивалентом). Проверить время

проникновения с производителем перчаток

Зашита глаз : Использовать средства защиты глаз, в том числе очки и экран для лица химической

защиты в случае, если существует риск попадания в глаза брызг жидкости или

взвешенных в воздухе частиц

Защита кожи и тела : Носить соответствующую защитную одежду

Защита органов дыхания : Избегать образования тумана в атмосфере. Если способ применения материала

представляет собой риск вдыхания, использовать средства защиты органов дыхания.

респиратор с комбинированным фильтром для паров / частиц

Прочая информация : Обеспечить наличие вытяжки или общей вентиляции помещения для уменьшения

концентрации паров.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Агрегатное состояние : Жидкость Цвет : красный.

Запах : Неклассифицировано Порог запаха Неклассифицировано : Неклассифицировано На Относительная скорость испарения

(бутилацетат=1)

Log Pow

: Неклассифицировано

: Неклассифицировано

Температура плавления : -51 °C [Pour Point] Температура затвердевания : Неклассифицировано Точка кипения : Неклассифицировано

190 °C [Cleveland Open Cup] Температура воспламенения

: Неклассифицировано Температура самовозгорания Температура разложения : Неклассифицировано Горючесть (твердых тел, газа) : Неклассифицировано Давление пара Неклассифицировано Относительная плотность пара при 20 °C : Неклассифицировано Относительная плотность : Неклассифицировано Ппотность : 848 кг/м³ (20 °C) Неклассифицировано Растворимость

Вязкость, кинематическая : 37,5 мм²/с (40 °C) | 7,65 mm²/s (100 °C)

: Неклассифицировано Вязкость, динамическая Взрывчатые свойства Неклассифицировано Окислительные свойства : Неклассифицировано : Неклассифицировано Граница взрывоопасности

Прочая информация

Отсутствие подробной информации

printed23/11/2015 RU (русский) 4/8



в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. реактивность

Отсутствие подробной информации

10.2. Химическая стабильность

Стабильный при температуре окружающей среды и при нормальных условиях использования.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствие подробной информации

10.4. Недопустимые условия

Любой источник тепла и прямых солнечных лучей. Искры. Открытый огонь.

10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность : Не классифицируется

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil (64742-55-8)		
ЛД50 перорально крыса	> 5000 Mr/kr	
ЛД50 дермально кролик	> 2000 мг/кг	
LC50 вдыхание крыса (Туман/Пыль - мг/л/4ч)	5,53 мг/л/4 ч	

Химический ожог/раздражение кожи
 Не классифицируется
 Тяжелое повреждение/раздражение глаз
 Не классифицируется
 Не классифицируется
 Не классифицируется

Мутагенность зародышевых клеток : Не классифицируется Канцерогенность : Не классифицируется Токсичность для размножения : Не классифицируется Специфическая токсичность для затронутого : Не классифицируется

органа (однократная экспозиция)

органа (повторное воздействие вредных

веществ)

Специфическая токсичность для затронутого : Не классифицируется

Опасно при вдыхании : Не классифицируется

ATF X		
Вязкость, кинематическая	37,5 мм²/с (40 °C) 7,65 mm²/s (100 °C)	

РАЗДЕЛ 12: Экологические данные

12.1. Токсичность

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil (64742-55-8)		
LC50 рыбы 1 > 100 мг/л 96h		
ЛК50 другие водные организмы 1	> 100 Mr/л	
ЭсК 50 (морские водоросли)	> 100 мг/л 48h	
КНЭ хроническая рыб 100 мг/л		

12.2. Стойкость и разлагаемость

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil (64742-55-8)			
Стойкость и разлагаемость Не определено.			
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivatives, C10-rich			
Биоразложение 9,6 % MITI 1 (28d)			
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol			
Биоразложение 5,9 % (Manometric respirometrics, 28d.)			
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol			
Стойкость и разлагаемость Может вызвать долгосрочные вредные последствия для окружающей среды.			

printed23/11/2015 RU (русский) 5/8



в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

diphenylamine (122-39-4)	
Биоразложение	26 % (Closed bottle, 28d)

12.3. Биоаккумупяционный потенциал

12.3. Виодккумулиционным потенциал				
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil (64742-55-8)				
Log Pow	> 6			
Биоаккумуляционный потенциал	Не определено.			
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivatives, C10-rich			
Коэффициент биоконцентрации (КБК REACH)	центрации (КБК 1,4 (28 d)			
Log Kow	4,1 octanol/water coefficient (0,1 d)			
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol				
Log Kow 5,7 (octanol/water, 0.1d.)				
2-(heptadecenyl)-4,5-dihydro-1H-imidazole-1-ethanol				
Биоаккумуляционный потенциал Не определено.				
diphenylamine (122-39-4)				
Log Kow 3,4 Octanol/water coefficient (0.1d)				

12.4. Подвижность в почве

Отсутствие подробной информации

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Компонент	
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic - Base oil (64742-55-8)	Данное вещество/смесь не отвечает критериям СБТ регламента REACH, приложения XIII Данное вещество/смесь не отвечает критериям оСоБ регламента REACH, приложения XIII

12.6. Другие отрицательня влияние

Дополнительные указания

: Не сбрасывать вещество в окружающую среду. Не смывать в поверхностные воды или в канализацию

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

13.1. Технология обработки отходов

Рекоммендации по удалению отходов

: Не сбрасывать в канализацию или окружающую среду. Уничтожить в соответствии с местными/национальными правилами безопасности.

РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID		
14.1. UN номер	14.1. UN номер					
Материал не является опас	Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки					
14.2. Официальное на	звание для транспортиров	ки				
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо		
14.3. Класс(ы) видов р	иска, относящегося к тран	спорту				
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо		
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо		
14.4. Группа упаковки						
Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо		
14.5. Опасности для о	14.5. Опасности для окружающей среды					
Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет Морской поллютант : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет	Опасно для окружающей среды : Нет		
Отсутствие дополнительной информации						

14.6. Особые меры предосторожности для пользователя

- Сухопутный трансорт

Неклассифицировано

printed23/11/2015 RU (русский) 6/8



в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015

- Морская доставка

Неклассифицировано

- Воздушный транспорт

Неклассифицировано

- Доставка по внутренним водным путям

Перевозка запрещена (ВОПОГ) : Нет Не подпадает под действие ADN : Нет

- Железнодорожный транспорт

Перевозка запрещена (МПОГ) : Нет

14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложения II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международного кодекса перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Не применимо

РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

15.1. Национальное законодательство

15.1.1. предписания ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит вещество из Списка кандидатов по REACH

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

15.1.2. Национальные предписания

Отсутствие подробной информации

15.2. оценка безопасности веществ

Отсутствие подробной информации

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Учебные инструкции : Не использовать для иных целей помимо тех, для которых предназначен материал.

Полный текст фраз H и EUH:

Острая токсичность (кожный) Категория 3
Острая токсичность (ингаляционный) Категория 3
Острая токсичность (оральный) Категория 3
Острая токсичность (оральный) Категория 4
Опасность для водной среды - острая опасность категории 1
Опасный для водоемов - Хронически опасный для водных объектов Категория 1
Опасный для водоемов - Хронически опасный для водных объектов Категория 2
Опасный для водоемов - Хронически опасный для водных объектов Категория 3
Опасно при вдыхании Категория 1
Тяжелое повреждение/раздражение глаз Категория 1
Тяжелое повреждение/раздражение глаз Категория 2
Коррозивный по отношению к металлам Категория 1
химический ожог/раздражение кожи Категория 1С
Сенсибилизация кожи Категория 1
Сенсибилизация кожи Категория 1В
Химическая продукция, обладающая избирательной токсичностью на органымишени и/или системы при многократном/продолжительном воздействии, класс 2
Может вызывать коррозию металлов
Токсично при проглатывании
Вредно при проглатывании
Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании
Токсично при контакте с кожей
Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз
Может вызывать аллергическую кожную реакцию
Вызывает серьезные повреждения глаз
Вызывает серьезное раздражение глаз

printed23/11/2015 RU (русский) 7/8



в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830 Дата пересмотра: 16/11/2015 Версия: 1.0

H331	Токсично при вдыхании
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия
H400	Весьма токсично для водных организмов
H410	Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями
H411	Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями
EUH208	Содержит . Может вызвать аллергическую реакцию

Эта информация основана на наших современных знаниях и предназначена только для описания продукта для целей здравоохранения, безопасности и экологических требований. Поэтому она не должна рассматриваться как гарантирующие какие-либо из характерных свойств продукта

printed23/11/2015 RU (русский) 8/8